



RO ■ Friteuză cu aer fierbinte

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE VIITOARE

- Acest consumator poate fi utilizat de către copii având vârsta de până la 8 ani și peste, precum și de către persoanele având capacitatea fizică, senzorială sau mentală redusă sau având experiență sau cunoștințe insuficiente, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruite reglementar în legătură cu utilizarea consumatorului și înțeleg eventualele pericole. Curățarea și mentenanța efectuată de către utilizator nu poate fi efectuată de către copii, dacă nu au depășit vârsta de 8 ani și nu se află sub supraveghere. Copiilor li se interzice să se joace cu aparatul. Aparatul și cablul de rețea al acestuia trebuie păstrate departe de accesul copiilor care nu au îndeplinit vârsta de 8 ani.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice. Aparatul nu este destinat utilizării în spațiile cum sunt:
 - bucătăriile mici pentru personal în magazine, birouri și celelalte locuri de muncă;
 - fermele agricole;
 - camerele de hotel sau motel și alte spații rezidențiale;
 - întreprinderile care asigură cazarea cu micul dejun.
- Aparatul electrocasnic servește pentru tratarea termică a alimentelor. Nu utilizați pentru alte scopuri decât cele cărora le-a fost destinat.
- NU amplasați aparatul pe parapetele ferestrelor, placa de scurgere chiuvetă, suprafețe instabile, fierbător electric sau pe gaz sau în apropierea acestuia. Amplasați aparatul doar pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Înainte de conectarea aparatului la priza de rețea trebuie să vă asigurați că tensiunea specificată pe plăcuța de tip a acestuia este conformă cu tensiunea electrică a prizei. Conectați aparatul doar la o priză legată reglementar la pământ.
- Aparatul este echipat cu cablu de alimentare amovibil. Înainte de deconectarea cablului de alimentare de la aparat, mai întâi scoateți ștecărul din priza de rețea.



Atenție:

Acest aparat nu este destinat să fie comandat prin intermediul programatorului, al dispozitivului de temporizare sau al comenzii la distanță.

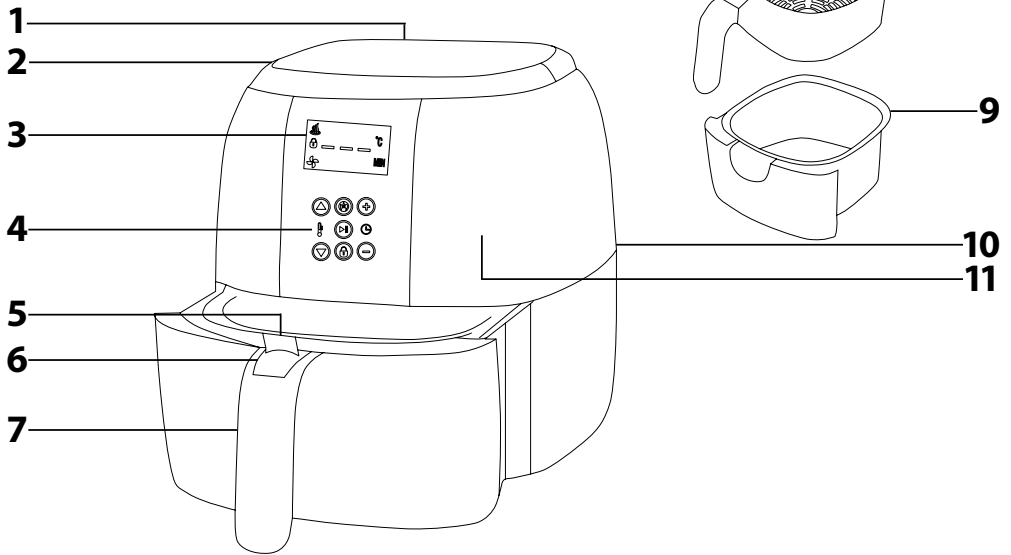
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile originale de la producător.
- Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile, cum sunt predelele, cârpele pentru veselă etc.
- În cursul exploatării, în jurul aparatului trebuie păstrat spațiu liber de cel puțin 15 cm pentru asigurarea circulației suficiente a aerului. Nu așezați pe aparat nici un fel de obiecte și nu acoperiți orificiile de aerisire.
- Evitați contactul cu aburul fierbinte care iese din orificiile de ventilare în cursul utilizării aparatului.
- Nu umpleți coșul de alimentare cu o cantitate prea mare de alimente. Aveți grijă ca alimentele care sunt puse în coșul amovibil să nu intre în contact cu corpul de încălzire.
- În cursul exploatării nu introduceți mâinile în spațiul intern al aparatului.
- Nu umpleți recipientul amovibil cu ulei. Umplerea recipientului cu ulei poate reprezenta riscul de producere a unei situații periculoase. Modalitatea sănătoasă de gătit în friteuză se bazează pe principiul circulației aerului fierbinte care nu necesită folosirea uleiului. Se poate adăuga o cantitate mică de ulei doar pentru adăugarea gustului.
- Nu preparați în aparat alimentele cu un conținut înalt de grăsimi.



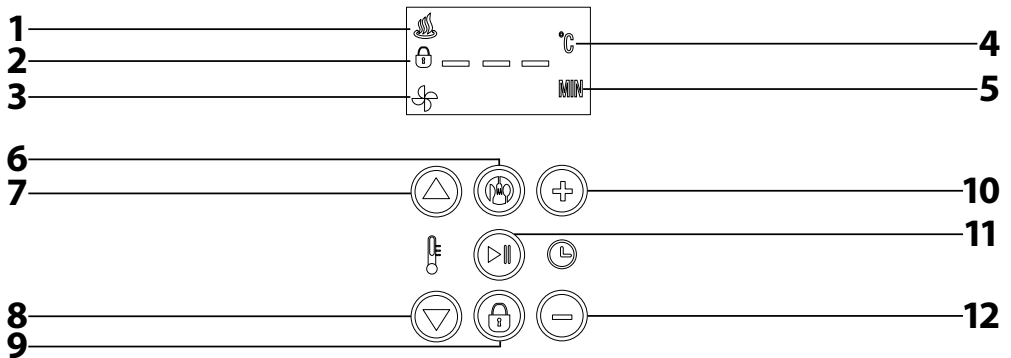
Atenție: Suprafața fierbinte

- În cazul în care aparatul se află în funcțiune, temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai înaltă. Nu atingeți suprafața încălzită. În caz contrar, sunteți expuși la arsuri. Pentru scoaterea și transferul recipientului încălzit folosiți mânerul. Așezați recipientul încălzit și coșul doar pe suprafețe rezistente la căldură. După degajarea recipientului din aparat, aveți grijă deosebită pentru a evita opărirea cu apă fierbinte care se eliberează din alimente. Ca urmare a căldurii reziduale, aparatul rămâne cald încă o anumită perioadă după oprire.
- În cazul în care produsele alimentare iau foc în interiorul aparatului, opriți imediat aparatul și deconectați-l de la priza de rețea. Înainte de a scoate recipientul, așteptați până ce dispare fumul care iese din orificiile de ventilare.
- Nu turnați în recipientul încălzit apa extrem de rece.
- Decuplați întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețea, dacă îl lăsați fără supraveghere, după ce ați terminat utilizarea și înainte de curățare. Înainte de mutare și curățare, lăsați aparatul să se răcească.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu amplasați pe cablul de rețea obiecte grele. Aveți grijă ca, cablul de rețea să nu fie atârnat peste marginea mesei sau să nu atingă de suprafața fierbinte.
- Decuplați aparatul de la priză prin tragerea ștecărului cablului de rețea, nicidecum prin tragerea cablului de rețea. În caz contrar, cablul de rețea sau priza de rețea s-ar putea deteriora.
- În cazul în care cablul de rețea este deteriorat, trebuie să fie înlocuit cu un cablu de rețea original care este accesibil la un centru de service autorizat. Se interzice utilizarea aparatului având cablul de rețea deteriorat.
- Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu reparați aparatul singuri și nu îl adaptați în nici un fel. Încredințați toate reparațiile unui centru de service autorizat. Prin intervenția în consumator vă expuneți la riscul pierderii dreptului legal din derulare defectuoasă, eventual a garanției pentru calitate.

A



B



RO Fritează cu aer fierbinte

Instrucțiuni de utilizare

- Înainte de utilizarea acestui consumator, vă rugăm să vă familiarizați cu instrucțiunile de deservire, și anume, și în cazul în care ați fost deja familiarizat cu utilizarea consumatorilor de tip similar. Utilizați consumatorul așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Păstrați instrucțiunile pentru eventualele necesități viitoare.
- Cel puțin pe durata existenței dreptului legal dintr-o derulare defectuoasă, eventual a garanției pentru calitate, recomandăm să păstrați cutia de carton originală de transport, materialul de ambalare, bonul de casă și confirmarea de răspundere a vânzătorului sau certificatul de garanție. În cazul transportului, recomandăm ambalarea consumatorului înopri în cutia originală a producătorului.

DESCRIEREA CONSUMATORULUI

- A1** Mâner integrat pentru mutarea aparatului dintr-un loc în altul
- A2** Orificiile de ventilare pentru alimentarea cu aer
- A3** Afișaj LED
- A4** Panou de comandă tactil
- A5** Capac buton pentru degajarea coșului amovibil din recipient
- A6** Buton pentru degajarea coșului amovibil din recipient
- A7** Mâner coș amovibil
- A8** Coș amovibil cu finisare de suprafață neaderentă
- A9** Recipient amovibil cu finisare de suprafață care neaderentă
- A10** Grilajul pentru evacuarea aerului cu filtru încorporat care captează vaporii grași și mirosurile neplăcute (fără ilustrație) este amplasat în partea dorsală a aparatului.
- A11** Corpul de încălzire și ventilatorul (fără ilustrație) sunt amplasate în interiorul aparatului.

DESCRIEREA PANOUUI DE COMANDĂ ȘI A AFIȘAJULUI

- B1** Semnalizare corp de încălzire pornit
- B2** Semnalizare funcție activă siguranță copii
- B3** Semnalizare ventilator pornit
- B4** Vizualizare temperatură
- B5** Vizualizare timp
- B6** Buton selectare programe preparare automată
Sunt accesibile programe diferite de preparare alimente.
- B7** Buton pentru creșterea temperaturii
Temperatura poate fi setată în gama 60–200 °C. Cu fiecare apăsare a butonului, temperatura crește cu 5 °C.
- B8** Buton pentru reducerea temperaturii
Temperatura poate fi setată în gama 60–200 °C. Cu fiecare apăsare a butonului, temperatura descrește cu 5 °C.
- B9** Buton pentru setarea funcției siguranței copii
Printr-o apăsare scurtă se activează funcția siguranței copii. Printr-o apăsare lungă timp de 3 secunde, funcția se dezactivează.
- B10** Buton pentru setarea timpului de preparare
Timpul de preparare se poate seta în intervalul 1–60 min. Cu fiecare apăsare de buton, timpul se prelungește cu 1 minut.
- B11** Buton pentru pornirea și întreruperea exploatații
- B12** Buton pentru setarea timpului de preparare
Timpul de preparare se poate seta în intervalul 1–60 min. Cu fiecare apăsare de buton, timpul se scurtează cu 1 minut.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, scoateți aparatul și accesoriile acestuia din materialul de ambalare.
- Componentele amovibile (recipientul **A9** și coșul **A8**), care sunt destinate contactului cu produsele alimentare, trebuie spălate sub jet de apă caldă cu adăos de detergent neutru de bucătărie. După care clătiți cu apă curată și ștergeți foarte bine cu o cârpă. Apoi puneți la locul potrivit.



Observație:

Coșul amovibil **A8** se poate ridica separat din recipient **A9** după deschiderea capacului **A5** și apăsarea butonului **A6**. Pentru așezarea corectă a coșului **A8** în recipientul **A9**, este necesar ca mânerul **A7** să intre la locul său. Acest lucru este semnalizat printr-o clăntănitură.

- Conectați aparatul la priză și puneți în funcțiune în gol timp de 10 minute la temperatura maximă, pentru ca aparatul să evacueze eventualul miros din fabrică.



Observație:

La punerea aparatului în funcțiune respectați instrucțiunile menționate la capitolul Utilizarea aparatului. La prima pornire s-ar putea să apară un fum slab. Este vorba de un fenomen absolut normal care dispare după scurt timp.

- După expirarea intervalului de timp setat se aude un semnal acustic și aparatul trece automat în regimul de stand-by.
- Deconectați ștecherul cablului de rețea de la priză și lăsați aparatul să se răcească.

UTILIZAREA CONSUMATORULUI

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană și curată. Prin tragere de mâner **A7**, degajați recipientul amovibil **A9** cu coșul **A8** din aparat. În coș **A8** introduceți produsele alimentare pe care doriți să le tratați. În cursul introducerii produselor alimentare nu depășiți reperul MAX marcat pe coșul amovibil **A8**. Respectați cantitatea minimă și maximă de alimente menționate în tabelul Timpul recomandat pentru preparare, pentru a asigura rezultatul optim de procesare termică.



Atenție:

Nu introduceți niciodată alimentele direct în recipientul **A9**.

- Introduceți recipientul **A9** cu coșul **A8** umplut înapoi în aparat. Conectați cablul de alimentare la orificiul amplasat în partea dorsală a aparatului. Introduceți în priză ștecherul cablului de rețea.
- După conectarea la priză se aude un semnal acustic și aparatul trece în regimul de stand-by. Pe afișajul **A3** se vizualizează simbolul **B2**.



Observație:

Aparatul se comută întotdeauna în regimul de stand-by, dacă, în curs de 1 minut, nu efectuați nici o setare; același lucru se întâmplă și după expirarea timpului de exploatare setat.

- Printr-o apăsare lungă a butonului **B9** dezactivați funcția siguranță copii. Afișajul **A3** se luminează și afișează setarea implicită, adică temperatura de 180 °C și valoarea timp de 10 min. Cu ajutorul butoanelor **B7** și **B8** setați temperatura cerută în gama 60–200 °C. Prin ținerea butonului apăsat setarea se va face mai rapid.
- Cu ajutorul butoanelor **B10** și **B12** setați intervalul de timp cerut în limita 1–60 min. Prin ținerea butonului apăsat setarea se va face mai rapid.
- Pentru setarea temperaturii și a timpului, puneți aparatul în funcțiune prin apăsarea butonului **B1**. Pe afișajul **A3** se vizualizează simbolurile **B1** și **B3**. Temperatura setată și timpul rămas până la terminarea exploatații se vizualizează pe afișajul **A3** alternativ. În cursul operații puteți modifica arbitrar timpul și temperatura setate. Grăsime și zeama din alimente sunt evacuate în recipientul **A9**.



Observație:

Pentru setarea temperaturii corecte și a timpului, puteți consulta tabelul Intervalele de timp recomandate pentru preparare.

- În cazul în care doriți să porniți rapid aparatul fără setarea temperaturii și a timpului, puteți apăsa direct butonul **B11**. Temperatura este presetată la 180 °C iar timpul de preparare la 10 min.
- Pentru prepararea unor tipuri de mâncare puteți folosi programul de preparare automată. Selectarea programului de face cu ajutorul butonului **B6**. Temperatura și timpul în regimul de preparare automată sunt presetate.

Program preparare automată	Greutate / cantitate alimente	Temperatura	Interval de timp pentru preparare
01 – Cartofi pai congelați	350 g	200 °C	16 min
02 – Cartofi pai de casă	350 g	200 °C	18 min
03 – Steak	300 g	180 °C	15 min
04 – Cuburi din carne de pui	300 g	180 °C	20 min
05 – Carne de pește	300 g	200 °C	12 min
06 – Muffins	5 buc.	200 °C	17 min

- În cazul în care doriți să întrerupeți temporar operarea aparatului, apăsați butonul **B11**. Pentru repornirea aparatului, apăsați butonul încă o dată.
- Unele produse alimentare pot necesita preîncălzirea aparatului. Aceasta durează aproximativ de la 3 la 4 minute. Apoi, degajați cu atenție recipientul **A9** cu coșul **A8** și așezați pe un suport rezistent la căldură. Fiți deosebit de atenți să nu atingeți suprafața încălzită. Umpleți coșul **A8** cu alimente și introduceți recipientul amovibil **A9** cu coșul **A8** plin înapoi în aparat.
- Este adecvat ca unele tipuri de alimente să fie agitate în cursul timpului de preparare. Degajați recipientul **A9** din aparat și așezați pe un suport rezistent la căldură. Fiți deosebit de atenți pentru a nu atinge suprafața încălzită sau să evitați opărirea cu abur fierbinte care se eliberează din alimente. Prin apăsarea butonului **A6**, degajați coșul amovibil **A8**, ridicați-l și țineți deasupra recipientului **A9**. Fiți atenți cu grăsimea sau zeama încălzită care pot picura din unele alimente. Scuturați-l cu atenție dintr-o parte în alta pentru a asigura amestecarea alimentelor și apoi puneți înapoi în recipient **A9**. Pentru așezarea corectă a coșului **A8** în recipientul **A9**, este necesar ca mânerul **A7** să intre la locul său. Acest lucru este semnalizat printr-o clăntănitură. În cazul în care doriți doar să întoarceți alimentele, faceți uz de dispozitivul de întors alimente fabricat din lemn sau silicon sau folosiți clește. Introduceți recipientul **A9** înapoi în aparat.
- După expirarea intervalului de timp setat se aude un semnal acustic și exploatarea se oprește automat. Aparatul se comută automat în regimul de stand-by.
- După terminarea utilizării, degajați recipientul **A9**. Prin apăsarea butonului **A6**, degajați coșul amovibil **A8**, ridicați-l și goliiți conținutul acestuia. Pentru scoaterea alimentelor puteți face uz de ustensilele de bucătărie din silicon sau lemn. Nu se recomandă utilizarea ustensilelor de bucătărie metalice, pentru a se evita deteriorarea finisării de suprafață neaderente a coșului amovibil **A8**.
- După ce ați terminat utilizarea aparatului, asigurați-vă că este oprit. Deconectați aparatul de la priză de rețea și curățați-l potrivit instrucțiunilor specificate în capitolul Curățare și mentenanță.

Întrerupător de siguranță

- Aparatul este echipat cu un întrerupător de siguranță care decuplează automat corpul de încălzire **A11** și oprește număratoarea inversă a timpului, dacă, în cursul operații, are loc degajarea recipientului amovibil **A9** cu coșul **A8**. Aparatul este repus automat în funcțiune după introducerea recipientului **A9** cu coșul **A8** înapoi în aparat. SE recomandă a înapoierea recipientului **A9** cu coșul **A8** în aparat să se efectueze într-un timp cât mai scurt, pentru a se evita scăderea excesivă a temperaturii.

DURATELE DE PREPARARE RECOMANDATE

Tip produs alimentar	Cantitate MIN și MAX	Temperatura	Interval de timp pentru preparare	Agitare/ întoarcere în cursul preparării	Observație
Cartofi pai congelați 7 x 7 mm	200–500 g	200 °C	12–20 min	da	
Cartofi pai de casă 10 x 10 mm	200–500 g	180–200 °C	16–30 min	da	Adăugați o jumătate de linguriță de ulei
Cotlete din carne de porc	100–500 g	180 °C	10–20 min	da	
Carne măcinată pentru hamburger	100–500 g	180 °C	7–14 min	nu	Adăugați o jumătate de linguriță de ulei
Cuburi din carne de pui	100–500 g	180 °C	18–22 min	da	
Nuggets de pui	100–500 g	200 °C	10–15 min	da	Preîncălziți aparatul
Degețele de pește congelate	100–400 g	180 °C	6–12 min	nu	Preîncălziți aparatul și adăugați o jumătate de linguriță de ulei
Muffins	5 buc.	200 °C	15–18 min	nu	Faceți uz de forme pentru muffins.



Observație:

Intervalele menționate în tabel sunt doar orientative și pot fi diferite în funcție de mărimea, cantitatea de alimente și gustul dumneavoastră propriu.

Aluatul pentru muffins etc. trebuie mai întâi în forma de copt adecvată care se potrivește în coșul amovibil **A8**.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

- Înainte de curățare trebuie să deconectați aparatul de la priză de rețea și să-l lăsați să se răcească. Aparatul se va răci mai rapid, dacă recipientul **A9** cu coșul **A8** este scos afară.
- Se recomandă curățarea aparatului imediat după răcirea acestuia, înainte ca alimentele să se usuce. Acestea se îndepărtează mie greu.
- Spălați recipientul **A9** cu coșul **A8** cu ajutorul unui burete moale, sub jet de apă caldă cu adăos de detergent de bucătărie neutru. Apoi clătiți-le cu apă curată, ștergeți bine ca să fie uscate și puneți înapoi la locul lor.
- În cazul în care nu reușiți să îndepărtați resturile de alimente prinse pe coș **A8** sau recipient **A9**, umpleți recipientul **A9** cu apă caldă și adăugați detergent de bucătărie neutru și puneți coșul **A8** în acesta. Soluția de apă cu detergent se lasă să acționeze circa 1 minut, pentru a facilita desprinderea restului de alimente. După care curățați ambele părți prin modalitatea obișnuită.
- Asigurați-vă că, pe recipientul amovibil **A9** și pe coșul **A8** să nu se acumuleze resturi de alimente aglutinate. Înainte de următoarea utilizare, ambele părți trebuie să fie curate.
- Curățați suprafața aparatului cu o cârpă moale umezită într-o soluție de apă caldă și detergent de bucătărie neutru. După aplicarea detergentului de bucătărie, ștergeți aparatul cu o cârpă umezită ușor și apoi ștergeți ca să fie uscată. Aveți grijă să nu fie umezit orificiul destinat conectării cablului de alimentare.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Pentru curățarea oricăror componente ale acestui aparat nu utilizați burete de sărmă, detergenți cu efecte abrazive sau solvenți.

DATE TEHNICE

Tensiune nominală.....	220–240 V
Frecvență nominală.....	50/60 Hz
Putere consumată nominală.....	1 200–1 400 W
Gradul de zgomot.....	70 dB(A)

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a acestui consumator este de 70 dB(A), ceea ce reprezintă nivelul A al puterii acustice, având în vedere puterea acustică de referință 1 pW.

Modificarea textului și a specificațiilor tehnice sunt rezervate.

INSTRUCIUNI ȘI INFORMAȚII REFERITOARE LA MANIPULAREA AMBALAJULUI FOLOSIT

Materialul de ambalare folosit trebuie depus la locul stabilit de către comună pentru depozitarea deșeurilor.

LICHIDAREA INSTALAȚIILOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol aflat pe produse sau pe documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu pot fi aruncate în deșeurile comunale obișnuite. Pentru o lichidare corectă, reabilitare și reciclare, predați aceste produse la locurile de colectare stabilite. Alternativ, în unele țări ale Uniunii Europene sau alte țări europene, puteți restitui produsele dumneavoastră către comerciantul local în momentul achiziției unui produs nou echivalent.

Prin lichidarea corectă a acestui produs ajutați cu păstrarea resurselor naturale prețioase și cu prevenirea impactelor potențiale negative asupra mediului și sănătății umane, ceea ce ar putea fi urmările lichidării incorecte a deșeurilor. Cereți alte detalii de la autoritățile locale sau de la cel mai apropiat centru de colectare. În cazul lichidării incorecte a acestui tip de deșeu, puteți fi amendați potrivit unor reglementări naționale.

Pentru operatorii economici din țările Uniunii Europene
Dacă doriți să lichidați instalațiile electrice și electronice, cereți informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dumneavoastră.

Lichidarea în celelalte țări în afara Uniunii Europene
Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să lichidați acest produs, cereți informațiile necesare de la autoritățile locale sau de la comerciantul dumneavoastră în legătură cu modalitatea de lichidare.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE care se referă la acesta.